

# actividades

## Durante los dos días / During the two days

Feria Comercial / Trade Fair

Muestra Gastronómica / Food exhibition

Feria del Motor / Cars exhibition

Gastrobars / Bars

Taller de bolillos, randa de aguja veneciana, frivolité, bordado sobre tela de tul, calado y punto de gancho / Lacemaking and tatting Workshop

Taller de malla y macramé, bordado sobre tela y tul, calado / Macramé Workshop

Concurso y votación de colchas artesanas (votación en estand Silvana Labors) / Bedspread contest (voting in Silvana Labors Stand)

Paseo en carro / Horse Drawn carriage

Música al aire libre / Music in the street

Parque infantil / Children play area

Cata de vinos – concurso “descubre el vino” (estand El Celler de la Marina) / Wine tasting “Discover what wine is” (El Celler de la Marina stand)

Cata de embutidos / Sausages tasting

Horneo directo de pan (estand de La Dolçateria) / Live baking bread (La Dolçateria stand)

Sorteo de lotes de productos en el estand Jaime Signes Tien 21 / Products draw in Jaime Signes Tien 21 stand

Demostración de producto Asevi (estand Pons Químicas) / Asevi product demonstration (Pons Químicas stand)

Demostración de cocina de autor del Hotel Castell de la Solana por Ricardo Vives (estand Pastisseria La Pau) / Haute cuisine demonstration from Castell de la Solana Hotel by Ricardo Vives (Pastisseria La Pau stand)

Muestra de productos expositores / Company product displays

La granja / The farm

## Sábado 13 de octubre / Saturday 13th october

11:00h Pasacalle “Dolçaina i Tabalet” / “Dolçaina i Tabalet” parade

11:00h Taller para niños de fabricación de chapas (estand Intervida) / Workshop of making pins

12:00h Taller restauración de muebles (estand EPA) / Furniture restoration Workshop

12:30h Simultánea de ajedrez 25 personas / Simultaneous match 25 people

13:00h Taller de castañuelas (estand EPA) / Castanets Workshop

17:00h Taller para niños de pintura de mandalas y pintura de caretas (estand Intervida) / Painting mandalas and masks Workshops (Intervida stand)

17:30h 15 juegos familiares y tradicionales: aire-gol, tres en ralla, sambori, conecta 4, multi-hockey, mini

golf, guerra de barcos, pin-ball, parchís, aros, pesca, trompas, etc. / Traditional children plays

17:45h Entrega de premios Amadem / Amadem Awards

18:00h Desfile de bolsos, complementos y ropa de noche / Bags, complements and night wear fashion parade

18:00h Taller de restauración de muebles (estand EPA) / Furniture restoration Workshop

18:00h Taller de automaquillaje (tienda Tonia Regals) / Self-makeup classes

19:00h Danzas tradicionales y castañuelas (adultos) / Folk dance

19:00h Degustación de Cantal AOP Curado (estand Ca Curro) / Cantal AOP cured cheese

## Domingo 14 de octubre / Sunday 14th october

11:00h Taller para niños de fabricación de chapas (estand Intervida) / Workshop of making pins

12:00h Pasacalle “Rondalla” / “Rondalla” parade

12:00h Asesoramiento personalizado en maquillaje y diagnóstico de piel gratis (tienda Novaestética) / Free makeup advising and analysis of skin (Novaestét. shop)

12:00h Taller de restauración de muebles (estand EPA) / Furniture restoration Workshop

12:00h Degustación de Cantal AOP Curado (estand Ca Curro) / Cantal AOP cured cheese

12:30h Danzas tradicionales y castañuelas (infantil) / Folk dance

17:00h Taller para niños de pintura de mandalas y pintura de caretas (estand Intervida) / Painting mandalas and masks Workshops (Intervida stand)

18:00h Taller de restauración de muebles (estand EPA) / Furniture restoration Workshop

18:00 Desfile moda infantil y complementos a cargo de Ana Moda / Children's fashion parade

18:30 Taller de castañuelas (estand EPA) / Castanets Workshop

19:00h Degustación de Cantal AOP Curado (estand Ca Curro) / Cantal AOP cured cheese

aprovecha estas dos oportunidades. 13 y 14.

Todo lo demás puede esperar.

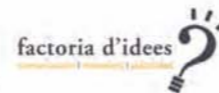
Nueve años de la mayor feria comercial en la calle de la Marina Alta obligan a que usted aproveche esta oportunidad única. Sólo durante 2 días al año podrá disfrutar de toda la tradición de un pueblo en sus calles. Todos los comercios en la calle, sus músicos, su gastronomía, sus sabores y olores. Todo 100% de Gata, todo el talento de la localidad a disposición de los visitantes durante 48 horas. Venga por la mañana a Gata, almuerce en una de las calles de la feria, visite nuestros stands, apúntese a alguna actividad. Coma en uno de nuestros restaurantes típicos y cómprese un pastelito para endulzar la tarde. Disfrute de lo auténtico por menos de lo que vale acercarse al cine.

Nine years of the largest trade fair in the streets of the Marina Alta require that you take this unique opportunity. Only for 2 days a year you can enjoy all the tradition of a village in their streets. All shops in the street, their musicians, its cuisine, their flavors and smells. All 100% of Gata, all the local talent will be available to visitors for 48 hours.

Come to Gata in the morning, have lunch in one of the streets of the fair, visit our stands, sign up for an activity. Eat at one of our local restaurants and buy a piece of sponge cake to enjoy the afternoon. Enjoy the real mediterranean village for a lower price than going to the cinema.

Two days means a double opportunity! 13th & 14th.

Don't miss out!! Everything else can wait!!



## Fira Gastronòmica Fira Comercial

Parc i Activitats infantils

Música en Directe

Fira del Automòbil

Passarela de Moda

[www.firagataalcarrer.com](http://www.firagataalcarrer.com)





**Jai me**  
JAIME SIGNES, S.L.  
Instalaciones Eléctricas y Electrodomésticos  
Reyes Católicos, 3 - Tel: 965 756 265  
www.jaimesignes.com

**factoria d'idees**  
comunicació | marketing | publicitat  
www.factoriadidees.es  
Reyes Católicos, 5 - 1ªH · GATA  
tel. 96 575 75 26

**ÓPTICA SIGNES**  
DIETÉTICA  
Plaza de la Iglesia, 6 · GATA  
Tel. 965 756 699

**Gata Informática**  
Plaça Nova, 7 · GATA  
T/F. 965 756 557

**Silvana Labors**  
La Pau, 5 Gata  
96 575 65 69

Bluses populars i camisetes festeres  
**ANA**  
Signes, 55 Gata de Gorgos Tel. 965 756 181

**POINT**  
NATURE & LIFESTYLE  
Ctra. Ondara, 7 y 9  
03740 GATA DE GORGOS  
T. 965 757 395  
thoiti@point-sl.com

**Asevi**  
Limpieza de Confianza  
PONS QUÍMICAS S.L. Tel. 966 43 42 00  
www.ponsquimicas.com

ADMINISTRACION LA DE LOTERIA NACIONAL  
**CASA CURRO**  
Calle Constitución, 36 · GATA  
Tel 96 575 60 39

**francisco merquial**  
corredor de seguros  
Nº VP-04-0020 Colegiado Nº 68569  
C/ Xaló, nº 42 · 03740 GATA DE GORGOS  
Telf. 965 75 71 86 | Móbil 607 451 563  
francisco@grimalt-seguros.com

**Autobuses A. Tomás**  
AUTOBUSES Y MICROBUSES  
Siempre a su servicio!  
Tel. 646 480 707  
info@autobusestomas.es  
www.autobusestomas.es

**CITROËN AUTO-GATA**  
Auto-Gata, S.L.U. desde 1972  
C.N. 332 Alicante-Valencia Km. 191  
03740 GATA DE GORGOS  
T. Ventas: 965 756 250 / Taller: 965 756 469  
C/ Patricio Ferrándiz, 45 · 03700 DÈNIA  
T. Ventas: 965 785 362 / Taller: 965 785 312

**analorios**  
ana pedróv montfort | 654 572 482  
avda. marina alta, 52 gata  
www.facebook.com/analorioscomplementos

**vigar**  
CASA VIGAR S.L.  
Partida Plans, parc. 331 a 334  
03740 GATA DE GORGOS · (Alicante) SPAIN  
Tel. +34 965 757 035 · Fax +34 965 757 153  
info@vigar.com · www.vigar.com

**El Celler DE LA MARINA**  
Plaza España, 25  
03740 Gata de Gorgos  
T.F. 965 756 140  
www.elcellerdelamarina.com  
VINS DE LA TERRA I PRODUCTES ARTESANS

Ctra. Ondara, 14  
03740 Gata de Gorgos  
Tel. 965 756 081  
Fax 965 757 617  
**tucan**  
mobs  
tucanmobles.com

**MOTOS**  
C/ Estación 35  
03740 · Gata de Gorgos  
motosvribes@gmail.com  
www.motosvribes.es  
Tel. 96 575 71 71



- 1 Feria del motor: exhibición de coches / cars and motorbikes exhibition.
- 2 Muestra Gastronómica / Food exhibition.
- 3 Desfiles moda infantil /children's fashion parade.
- 4 Gran exhibición del comercio /Business fair.
- 5 Concurso colchas / Bed spread contest.
- 6 Mercado solidario/ Common Cause Market.

- 7 Danzas tradicionales / Folk dance.
- 8 Muestra de productos expositores y comercio / Company product displays.
- 9 Música al aire libre / Music in the street.
- 10 Parque infantil, juegos tradicionales/traditional children's games.
- 11 La Granja/the Farm. Ruta en carros / horse drawn carriage.
- 12 Simultánea de Ajedrez /simultaneous match.

Salvador Mulet s.l.  
Alicante - Valencia Km 191,5  
03740 Gata de Gorgos.  
Alicante · Spaiñ  
**kbas**  
proud of my bag  
902 88 66 67 salvadormulet@kbas.es  
www.kbas.es

**Armería y Deportes Pons**  
CAZA, PESCA, DEPORTES, CAMPING  
C/ Roquetes, nº 5 · Tel/Fax 96 575 61 65  
03740 Gata de Gorgos (Alicante)  
E-mail: ponsmata@terra.es

**COLOMA**  
fusteria i cuina  
Carrer nou, 18 · Gata de Gorgos  
T. 965 756 015 · F. 966 454 118  
www.carpinteriacoloma.com

**QUIROPRÁCTICA GATA**  
Av. Marina Alta, 19  
03740 GATA DE GORGOS  
Tel. 652 860 444

**Dip**  
C/ Gomez Ferrer, 39  
96 575 78 25  
C/ Sol, 8 · 96 575 62 69  
03740 GATA DE GORGOS  
C/ Hort de Bordes, 5  
96 611 34 67  
03720 BENISSA

**LES MANS**  
Fisioteràpia i Osteopatia  
María Signes Fornés  
C/ San Miguel, 21 - Tel. 9  
GATA DE GORGOS  
965 736 975 - 659 193 629

**CA CURRO**  
embell artístic  
C/ Signes, 23  
GATA DE GORGOS  
Tel. 96 575 62 19  
www.cacurro.com

**Trossets Restaurant**  
Especialitat en paellas  
C/ Trossets, 58  
Gata de Gorgos 03740  
Reserves:  
96 575 61 08

**la cosa nostra**  
PIZZERIA  
628 180 692 · Avda. Marina Alta, 169  
GATA DE GORGOS

**SIGNESGRIMALT**  
DESDE 1968  
C.N.332 Km 191.5 · 03740 Gata de Gorgos  
Tel. 965 760 566 Fax 965 761 135  
signesg@signes-grimalt.com  
www.signes-grimalt.com

**BORONAT BICICLETES**  
C/Trossets, 50 · Gata  
Tel.965 757 093  
bicicletesboronat.com

**ons MOVILS**  
distribuidor oficial movistar  
Tel. 96 645 42 56 · Fax 96 575 73 29  
Ctra. Xàbia, 2 · E-03740 GATA (Alicante)  
info@ponsgata.com · www.ponsgata.com

**La Pau**  
patisserie  
PIZZA PAU  
Av. La Paz, 29  
03740, GATA DE GORGOS  
Tel. 965 75 71 65

Desde 1898  
**manyà**  
Ctra. de Jalón s/n  
03740 Gata de Gorgos  
Tel. 96 575 60 58

**TONIA MATTIES**  
C/ Bassa, 1 · 03740 Gata de Gorgos  
Tel. 965 75 75 69